

TEUFELS KRALLE

ANTI-SCHMERZ GEL

ROLL-ON

Zur Linderung akuter Muskel-, Gelenk- und posttraumatischer Schmerzen

- THERMISCHER WARM-KALT EFFEKT
- MIT NATÜRLICHEN ÄTHERISCHEN ÖLEN

Medizinprodukt zur äußerlichen Anwendung

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsinformation sorgfältig durch, bevor Sie **doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel** verwenden. Verwenden Sie das Produkt wie angegeben und folgen Sie den Empfehlungen dieser Gebrauchsinformation. Falls Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für den Fall auf, dass Sie sie erneut lesen möchten.

Anwendungsgebiete:

doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel lindert und beruhigt Muskel-, Gelenk- und posttraumatische Schmerzen aufgrund seiner kombinierten warm-kalt Wirkung, wobei die Wärmegefühl je nach Benutzer variiert. Die enthaltenen ätherischen Öle tragen durch ihre natürlichen Eigenschaften zur Wirksamkeit bei.

doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel reduziert auch Ödeme (Schwellungen), die bei Kontrakturen, Belastungen, Verstauchungen, Prellungen, Muskelüberspannungen oder anderen Traumen auftreten können. Schmerz, obwohl er eine schützende Rolle im körpereigenen Abwehrsystem hat, ist die Art und Weise, wie der Körper vor einer Verletzung warnt und den Schutz vor nachfolgenden Krankheiten fördert. Schmerz ist ein unangenehmes Gefühl, das die Fähigkeiten und Fertigkeiten einer Person einschränken kann. Jede Person hat ein anderes Schmerzempfinden, abhängig von verschiedenen Faktoren: z. B. genetischer, hormoneller oder emotionaler Zustand, sodass Schmerzbehandlungsmethoden möglicherweise nicht für jeden geeignet sind. Gewebeschmerzen (oder nozizeptive Schmerzen) werden durch Schädigungen des Körpergewebes verursacht, die zu Entzündungen führen. Anzeichen einer Entzündung (Hitzegefühl, Schmerz, Rötung und Schwellung) sind ein Warnsignal für den Körper. Viele nicht-medikamentöse Behandlungen, die Schmerzen lindern können, wirken durch Wärmen und/oder Kühlen des betroffenen Bereichs oder Gelenks. Die Schmerzlinderung durch Erwärmung des betroffenen Bereichs erfolgt durch Erhöhung der Durchblutung und Entspannung der Muskeln in diesem Bereich. Andererseits wirkt die Abkühlung des schmerzenden Bereichs durch Beeinflussung der großen Nervenfasern und betäubt vorübergehend die Schmerzempfindungen, die auf die kleineren Nervenfasern übertragen werden. Kühlung kann Schwellungen und Entzündungen reduzieren, indem sie die Blutgefäße verengt (ein Prozess, der als Vasokonstriktion bezeichnet wird).

Wann sollte doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel verwendet werden:

doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel beruhigt und lindert schnell, aufgrund seines kombinierten warm-kalt Effekts:

- Muskelschmerzen
- Gelenkschmerzen
- Posttraumatische Schmerzen

doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel wird angewendet bei:

- Kontrakturen
- Verspannungen
- Verstauchungen
- Muskelüberspannungen
- Zerrungen
- zur Reduzierung von Ödemen
- verschiedene Traumen

Anwendung: **doc nature's Teufelskrallen Anti-Schmerz Gel** kann von Erwachsenen und Kindern über 7 Jahren verwendet werden. Das Gel 3-4 mal täglich auf die schmerzenden Stellen auftragen und sanft einmassieren. Waschen Sie nach Gebrauch Ihre Hände. Nach Gebrauch die Verpackung wieder fest verschließen.

VOR GEBRAUCH SCHÜTTELN!

Zusammensetzung: gereinigtes Wasser, Alkohol, Teufelskrallenextrakt (Harpagophytum procumbens Wurzelextrakt), Schachtelhalmextrakt (Equisetum arvense Extrakt), grüner Ton, Menthol, Kampfer, PPG-1-PEG-9 Laurylglykolether, Carbomer, Pfefferminzöl (Mentha piperita Öl), Thymianöl (Thymus vulgaris Öl), Rosmarinöl (Rosmarinus officinalis Öl), Cajeputöl (Melaleuca leucadendron Öl), Natriumhydroxid, Farbstoff CI42090 Brilliant Blue.

Lagerbedingungen: Bei Raumtemperatur (15-25°C) an einem trockenen und dunklen Ort in der Originalverpackung lagern.

! Warnungen:

- Nur zur äußerlichen Anwendung!
- Nicht bei Kindern unter 7 Jahren anwenden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Nicht verwenden, wenn eine Allergie (Überempfindlichkeit) gegen einen der Inhaltsstoffe des Produkts besteht.
- Nicht anwenden, wenn Sie schwanger sind oder stillen.
- Fragen Sie vor der Anwendung Ihren Arzt um Rat, wenn Sie in der Vergangenheit unter Krämpfen oder epileptischen Anfällen gelitten haben.
- Kontakt mit Augen und Schleimhäuten vermeiden.
- Nicht auf offene Wunden oder auf geschädigte oder gereizte Haut auftragen.
- Nicht unter einem Okklusivverband verwenden.
- Nicht in Kombination mit anderen Cremes, Balsamen, Einreibemitteln, Sprays oder Massageölen verwenden.
- Bei Verschlucken sofort einen Arzt, Apotheker oder eine Giftnotrufzentrale kontaktieren.
- Wenn der Schmerz länger als 5 Tage anhält oder wenn nach der Anwendung eine Reizung auftritt, beenden Sie die Verwendung des Gels und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Nicht mit Heizgeräten verwenden.
- Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden. Keine beschädigten Produkte anwenden.

Datum, an dem diese Gebrauchsanweisung zuletzt überarbeitet worden ist: October 2021.

VRAŽJA KANDŽA

GEL PROTIV BOLOVA

ROLL-ON

Za ublažavanje akutnih bolova u mišićima i zglobovima i posttraumatskih bolova

- TOPOLO-HLADNI EFEKT
- PRIRODNA ETERIČNA ULJA

Medicinski proizvod za vanjsku uporabu

Pažljivo pročitajte uputu za uporabu prije nego što počnete koristiti **doc nature's gel** od vražje kandže. Proizvod koristite kako je navedeno i u skladu s preporukama u uputi za uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, obratite se liječniku ili ljekarniku. Sačuvajte ovu uputu jer ćete je možda trebati ponovno pročitati.

Područja primjene:

doc nature's Vražja kandža gel protiv bolova ublažava i smiruje bolove u mišićima i zglobovima i posttraumatske bolove jer ima kombinirano toplo-hladno djelovanje pri čemu osjećaj topline može biti različit ovisno o korisniku. Eterična ulja u sastavu proizvoda pridonose njegovoj učinkovitosti.

doc nature's Vražja kandža gel protiv bolova smanjuje i edeme (oteknuća) uslijed smanjene gibljivosti zglobova (kontrakture), opterećenja, uganuća, nagnječenja (kontuzije), napetosti mišića ili drugih trauma.

Premda bol ima zaštitnu ulogu u obrambenom sustavu našeg tijela na koji način naše tijelo upozorava na ozljedu i potiče zaštitu od nadolazećih ozljeda, svakako je i neugodan osjećaj koji može ograničiti naše sposobnosti i vještine. Svi imamo drukčiji osjet boli, ovisno o različitim čimbenicima: genetici, hormonima ili trenutačnom emocionalnom stanju, pa samim tim ni način liječenja boli možda neće svima jednako odgovarati.

Bol u tkivu (nociceptivna bol) posljedica je oštećenja tjelesnog tkiva koje dovodi do upala. Znakovi upale (osjećaj topline, bol, crvenilo ili oteknuće) upozoravaju tijelo da liječi bolno tkivo.

Mnogi tretmani koji se ne provode uz pomoć lijekova a mogu ublažiti bolove djeluju zagrijavanjem i/ili hlađenjem bolnog područja ili zglobova. Zagrijavanjem bolnog područja dovodi do veće prokrvljenosti i opuštanja mišića u tom području i samim tim do ublažavanja boli.

S druge strane, hlađenje bolnog područja djeluje na veća osjetna živčana vlakna i privremeno umrtvljuje osjet boli koja se prenosi na manja osjetna živčana vlakna. Hlađenje smanjuje otečenost i upale jer sužava krvne žile (poznato kao vazokonstrikcija).

Kada koristiti doc nature's Vražja kandža gel:

doc nature's Vražja kandža gel s kombiniranim toplo-hladnim efektom smiruje i brzo ublažava:

- bolove u mišićima
- bolove u zglobovima
- posttraumatske bolove.

doc nature's Vražja kandža gel primjenjuje se u slučaju:

- kontrakture
- zatezanja, grčeva
- uganuća
- napetosti mišića
- istegnuća
- potrebe smanjenja edema (oteknuća)
- različitih trauma.

doc nature's Vražja kandža gel protiv bolova mogu koristiti odrasli i djeca starija od 7 godina. Roll-on nanesite 3 do 4 puta dnevno na bolno mjesto i lagano ga umasirajte. Nakon uporabe operite ruke i pakiranje ponovno dobro zatvorite.

PRIJE UPORABE PROTRESTI!

Sastav: Pročišćena voda, alkohol, ekstrakt korijena vražje kandže (Harpagophytum procumbens), ekstrakt preslice (Equisetum arvense), zelena glina, mentol, kamfor, PPG-1-PEG-9, lauril glikol eter, karbomer, eterično ulje paprene metvice (Mentha piperita), eterično ulje timijana (Thymus vulgaris), eterično ulje ružmarina (Rosmarinus officinalis), eterično ulje kajeputa (Melaleuca leucadendron), natrijev hidroksid, plavo bojilo CI42090 Brilliant Blue.

Uvjeti čuvanja: Čuvati na sobnoj temperaturi (15°C do 25°C) na suhom i tamnom mjestu u izvornom pakiranju.

! Upozorenja:

- Samo za vanjsku uporabu!
- Nemojte koristiti za djecu mlađu od 7 godina.
- Čuvajte izvan pogleda i dohvata djece.
- Nemojte koristiti u slučaju alergije (preosjetljivosti) na djelatne tvari ili bilo koji drugi sastojak ovog medicinskog proizvoda.
- Nemojte koristiti tijekom trudnoće i dojenja.
- Prije uporabe posavjetujte se s liječnikom ako ste u prošlosti bolovali od grčeva ili epileptičnih napada.
- Izbjegavajte dodir s očima i sluznicom.
- Nemojte nanositi na otvorene rane, oštećenu ili nadraženu kožu.
- Nemojte koristiti ispod okluzivnog zavoja.
- Nemojte koristiti u kombinaciji s drugim kremama, balzovima, sredstvima za utrljavanje, sprejevima ili uljima za masažu.
- U slučaju gutanja odmah se obratite liječniku, ljekarniku ili hitnoj medicinskoj službi.
- Ako bol traje dulje od 5 dana ili u slučaju iritacije nakon uporabe, prekinite s uporabom i obratite se liječniku.
- Nemojte koristiti s uredajima za zagrijavanje.
- Nemojte koristiti nakon isteka roka valjanosti navedena na pakiranju. Nemojte koristiti ako je proizvod oštećen.

Datum zadnje revizije upute: listopad 2021.

VRAŽJI KREMPELJ

GEL PROTI BOLEČINAM

ROLL-ON

Za lajšanje akutnih bolečin v mišicah in sklepih ter postravmatske bolečine

- GRELNO-HLADILNI UČINEK

- NARAVNA ETERIČNA OLJA

Medicinski pripomoček za zunanjo uporabo

Pred uporabo gela **doc nature's Vražji krempelej** natančno preberite navodila za uporabo. Izdelek uporabljajte, kot je navedeno in v skladu s priporočili v navodilih za uporabo. Če imate dodatna vprašanja, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Shranite ta navodila, saj jih boste morda morali znova prebrati.

Področja uporabe:

Gel doc nature's Vražji krempelej lajša in blaži bolečine v mišicah in sklepih ter postravmatsko bolečino, saj učinkuje grelno in hladilno, pri čemer je občutek toplote lahko različen glede na uporabnika. Eterična olja v sestavi izdelka pripomorejo k njegovi učinkovitosti.

Gel doc nature's Vražji krempelej tudi zmanjšuje edeme (otekline), ki lahko nastanejo zaradi zmanjšane gibljivosti sklepov (kontrakturna), sevov, zvinov, modric (kontuzije), mišične napetosti ali drugih okvar in poškodb. Čeprav ima bolečina zaščitno vlogo v obrambnem sistemu našega telesa, saj nas z njo telo opozarja na poškodbe, in spodbuja zaščito pred bližajočo se poškodbo, je vsekakor neprijeten občutek, ki lahko omeji naše sposobnosti in spretnosti. Občutek bolečine se med posamezniki razlikuje glede na več dejavnikov, genetiko, hormone ali trenutno čustveno stanje, zato način zdravljenja bolečine morda ne ustreza vsem enako.

Bolečina v tkivu (nociceptivna bolečina) je posledica poškodbe telesnega tkiva, ki povzroči vnetje. Znaki vnetja (občutek vročine, bolečine, pordelosti ali otekline) opozarjajo telo, da zaceli boleče tkivo.

Številni načini zdravljenja brez zdravil, ki lahko olajšajo bolečino, delujejo s segrevanjem in/ali hlajenjem bolečega predela ali sklepa. Ogrevanje prizadetega območja spodbudi pretok krvi in sprosti mišice ter s tem lajša bolečino. Po drugi strani pa hlajenje bolečega predela deluje na večja senzorična živčna vlakna in začasno omrtvi občutek bolečine, ki se prenaša na manjša senzorična živčna vlakna. Hlajenje zmanjša otekline in vnetje, ker zoži ožilje (znano kot vazokonstrikcija).

Kdaj uporabiti gel doc nature's Vražji krempelej:

Gel doc nature's Vražji krempelej s kombiniranim grelno-hladilnim učinkom pomirja in hitro blaži:

- bolečine v mišicah,
- bolečine v sklepih,
- postravmatsko bolečino.

Gel doc nature's Vražji krempelej se uporablja za:

- kontrakture (otrdelost, omejena gibljivost),
- dislokacije,
- zvine,
- mišične krče,
- raztezanje,
- otekline (zmanjšanje edema),
- različne poškodbe.

Gel doc nature's Vražji krempelej lahko uporabljajo odrasli in otroci, starejši od 7 let. Gel nanesite 3- ali 4-krat dnevno na prizadeto mesto in ga nežno vmasirajte. Po uporabi umijte roke in dobro zaprite izdelek.

PRED UPORABO PRETRESITE!

Sestavine: prečiščena voda, alkohol, izvleček korena vražjega kremplja (*Harpagophytum procumbens*), izvleček njivske preslice (*Equisetum arvense*), zelena glina, mentol, kafra, PPG-1-PEG-9, lavril glikol eter, karbomer, eterično olje poprove mete (*Mentha piperita*), eterično olje timijana (*Thymus vulgaris*), eterično olje rožmarina (*Rosmarinus officinalis*), eterično olje belega čajevca (*Melaleuca leucadendron*), natrijev hidroksid, modro barvilo CI42090 Brilliant Blue.

 **Pogoji skladiščenja:** Shranjujte pri sobni temperaturi (od 15°C do 25°C) v suhem in temnem prostoru v originalni embalaži.

Opozorila:

- Samo za zunanjo uporabo!
- Ne uporabljajte za otroke, mlajše od 7 let.
- Shranjujte nedosegljivo otrokom.
- Ne uporabljajte, če ste alergični na (preobčutljivi za) učinkovino ali katero koli drugo sestavino tega medicinskega pripomočka.
- Ne uporabljajte med nosečnostjo in dojenjem.
- Če ste v preteklosti že imeli epileptične napade, se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami.
- Ne nanašajte na odprte rane, poškodovano ali razdraženo kožo.
- Ne uporabljajte pod okluzivnimi povoji.

- Ne uporabljajte skupaj z drugimi kremami, balzami, izdelki za vtiranje, pršili ali masažnimi olji.
- Ob zaužitju se nemudoma posvetujte z zdravnikom, farmacevtom ali službo nujne medicinske pomoči.
- Če bolečina traja dlje kot 5 dni ali ob draženju po uporabi izdelka prenehajte uporabljati in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Ne uporabljajte z grelnimi napravami.
- Izdelka ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na embalaži. Ne uporabljajte, če je izdelek poškodovan.

Datum zadnje revizije navodil: oktober 2021.

 guterrat Gesundheitsprodukte Eduard-Bodem-Gasse 6 A-6020 Innsbruck, doc@guterrat.net InnoPharma d.o.o. , Tehnološki park 24, Ljubljana, info@innopharma.biz InnoPharma d.o.o. , Podružnica Zagreb za promidžbu Srebrnjak 61, Zagreb, info@innopharma.biz  S.C. EMINVEST PHARMACEUTICALS S.R.L. Str. Ștefan Stoica, nr. 22, sector 1, București, RO office@eminvest.ro • www.eminvest.ro			22 PAP			
		Symbol Symbol	Symbolerklärung Pomen simbola Naziv simbola		Symbol Symbol	Symbolerklärung Pomen simbola Naziv simbola
		Chargennummer L-Nr. L-Nr.				
		Verwendbar bis Uporabno do Najbolje prije datuma				
		Medizinprodukt Medicinski pripomoček Medicinski proizvod				